

Camion (Châssis/cabine)	Marque BERNA	2 V Moteur T 4 115	Fiche d'homologation n° CH 3092 17
MOYENS D'IDENTIFICATION "2 V" à gauche sur grille du radiateur et s. plaquette constructeur à gauche vers le marchepied			
Numéro du châssis frappé à droite à l'avant s. face sup. longeron, devant boîtier dir. & s. pl. Signe d'identification du moteur frappé "T 4 115" à droite à l'av. s. bloc au-dessus compresseur & s. pl. Constructeur <u>Motorwagenfabrik BERNA AG, OLTEN/SO</u>			
CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>6</u> Entraînement <u>s. roues arr.</u> Direction <u>à droite</u> Assistance <u>s/dem.:hydraulique</u> Frein de service <u>A air compr. 2-circ. exp. int. s. ttes les roues</u> Frein auxiliaire <u>Méc. exp. int. av. assist.</u> Ralentisseur <u>s/échappem^{comm.}</u> Frein stationn ^{mécan.} <u>p. air compr. s. r. AR</u> Frein pr. rem. <u>s/demande</u> Transmission <u>Mécanique</u> Nombre vit. <u>8</u> Blocage differ. <u>pneumat.</u> Crochet rem. <u>s/demande</u> Vitesse max. <u>90</u> km/h		MOTEUR Genre <u>En ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>BERNA</u> Carbur. <u>D</u> Type <u>T 4 115</u> Position <u>à l'avant</u> Nombre cyl. <u>6</u> Alésage <u>115</u> Course <u>120</u> Cylindr. <u>7480</u> cm ³ CV-impôt <u>38,2</u> CV-puiss. <u>130 (DIN)</u> à <u>2200</u> t/m Refroidissement <u>Eau</u> Bruit <u>85</u> dB (A) à <u>2350</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot échappem^t</u> <u>500 x 240 x 150</u>	
CARROSSERIE Forme <u>Selon véhicule</u> Nombre portes <u>2</u> <u>(Cabine normale)</u> Toit ouvert <u>-</u> Nombre de places : Total <u>3</u> ; AV <u>3</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u>			
DIMENSIONS Voie AV <u>1950</u> AR <u>1720</u> Diam. braquage G <u>13,6</u> DR <u>13,9</u> Empattement <u>4400 *</u> / / / / Dimensions ext. Dimensions int. Longueur <u>6530 *</u> / / / / Largeur <u>2300</u> / / / / Hauteur <u>2450</u> / / / / Porte à faux AV <u>1230</u> / / / / AR <u>900</u> / / / / lat. / / / /		POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL A vide <u>—</u> <u>Selon carrosserie</u> Charge utile <u>—</u> <u>Selon carrosserie</u> Total <u>—</u> <u>—</u> <u>12000</u> Garantie fabr. <u>5000</u> <u>—</u> <u>10000</u> <u>12000</u> Dimens. pneus <u>9,00 - 20</u> <u>Multiply</u> Charge p. essieu <u>4700 (7.0)</u> <u>9000 (7.0)</u> Multiplier Poids maxi remorquable <u>8000</u> kg pr. transports spéciaux <u>20000</u> kg	

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/GALLAY 200 AR Avertisseur optique -

Feux de croisement Bilux asym. Feux de position 2/ds.phares

Feux de gabarit 2/sép. AV=blanc Feux de brouillard -

Avertisseur 1/électr.+1/air compr. Niv. sonore $\frac{94}{96}$ (db/A)

Essuie-glace 2/air comprimé Lave-glace s/demande

Feux arrières §) Catadioptrés §)

Feux stop §) Feux de recul s/demande

Eclair. plaque contr. §) Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur §) Indic. vitesse km/h + (tachygraphe)

Indic. direction clign. /av. lampe-témoin

AV blanc latér. AR

Avert. clign. Lampes de travail

Feux complémentaires :

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type BERNA 2 V

Moteur T 4 115

Homologation n° CH 3092 17

Forme de la carr. Selon vhc.

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel. bull. Carburant D

pesage CV 38,2

Charge utile sel. vhc. Cylindrée 7480 cm³

Poids total 12000 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé : SAURER 201822

*) Est également livré avec empattement de 4700 mm ; long. du châssis 6830 mm

§) Equipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation

Lieu et date de l'expertise
ARBON, 12.11.1969

La commission d'expertise